BMW i

Freude am Fahren

Wallbox Pure

Wallbox Pure
取扱説明書

日本語

目次

文書情報 5

Wallbox Pure のメリット 6

安全性と保証に関する注意事項 7

操作部と表示 9

車両の充電 12

再起動とトラブルシューティング 16

お手入れ、メンテナンスおよび廃棄 18

CE 適合宣言 19

文書情報

発行者

Bayerische Motorenwerke Aktiengesellschaft
München, Deutschland
www.bmw.com
取扱説明書の翻訳

Copyright ©2013 BMW AG München

本書は著作権により保護された情報を含んでいます。BMW AG はすべての権利、特に複製および配布の権利を留保します。本書の一部を、たとえいかなる形式であっても（複写、スキャン、もしくはその他の方法によって）Bayerische Motorenwerke Aktiengesellschaft の書面による許可のない限り、再現もしくは電子システムの使用による加工、複製、配布を禁止します。

上記に違反した場合は、損害賠償の義務が生じます。

このドキュメントは大切に保管してください。

Wallbox Pure のメリット

360° Electric Mobility

今後のモビリティのために BMW Wallbox Pure をお買い求めいただき、誠にありがとうございます。Electric Mobility は低排出と環境保全の点で極めて優れています。BMW Wallbox Pure のご使用により得られるメリットは、未来に向けたエルゴノミクスと技術的なインテリジェンス、エレガントな美しさと最高の快適性です:

- 簡単で、エルゴノミクス に基づいた充電
- 快適な片手操作
- 人を引き付ける BMW i デザイン
- 選び抜かれた素材の心地よい感触
- 時間制御式の充電をサポート
- NFC 対応のモバイルフォンによる充電状態コントロール
- 対候性の構造
- 実用的:収納ボックスおよびトレイ
- 長く使用できる仕上げ

BMW Wallbox Pure を快適にお使いいただけますよう願っております。

BMW AG

使用されているシンボル マーク

必ず守っていただきたい指示または警告を示しています。◀

特別事項があることへの注意を促しています。◀

電気的な危険があることへの注意を促しています◀

注意事項の終了を示しています。

安全性と保証に関する注意事項

警告
植込み型の心臓ペースメーカーおよび植込み型除細動器等の医療用電気機器をご使用されている方は、車両を充電する際に以下のことをお守りください。車両を充電中に医療用電気機器の作動に影響を与えるおそれがあります。

- 車両の充電作業を行う前に、医療用電気機器に及ぼす影響について製造販売業者などに確認する。
- 充電中は、充電器や充電ケーブルおよび充電プラグに近づかない。
- 充電中は、車内やラゲッジ ルーム周辺にいない。◀

取扱説明書を読む

BMW Wallbox Pure は、お客様に新たな次元の駆けぬける歓びを提供します。この取扱説明書は、BMW の電気自動車やハイブリット車を安全かつ最適に充電するのに役立ちます。編集終了後のアップデートはインターネットのwww.bmw.comをご覧ください。

BMW Wallbox Pure について良く知っていただければ、車両の充電を楽に行うことができます。
車両の充電をする前に、この取扱説明書をお読みください。
本書はいつでも見られるように Wallbox Pure のすぐ近くに保管してください。◀

この説明書は Wallbox Pure を操作しやすくするためのものです。
充電プロセスに関する詳細は、車両の取扱説明書をご覧ください。
どちらの文書にも、車両バッテリーの充電ならびに作動安全性と交通安全性に関する重要注意事項が記載されています。◀

規定に従った使用

Wallbox Pure は BMW の電気自動車またはハイブリッド車の充電式バッテリーの充電に使用されます。

感電、短絡または過熱による危険。
他の車両からの直流異常
他の車両から充電する前には訓練を受けた専門家が充電する車両の規則に従って常に電気設置を検査する必要があります。◀

感電、短絡または過熱による危険
決して Wallbox Pure を電気機器の作動に使用しないでください。
必ず BMW が承認しているケーブルとコネクターを使用してください。◀

過負荷による危険
業務上の連続的な作動には Wallbox Pure を使用しないでください。
家庭での通常の充電にのみ Wallbox Pure を使用してください。◀

感電、短絡または過熱による危険。
Wallbox Pureは必ずスペシャリストが取り付けおよびメインテナンスを行うこと。
スペシャリストのみ (BMW Wallbox 設置サービスなど) が電気機器の組み立て、取り付けおよび取り扱いに必要な知識を持っています; スペシャリストは電気のリスクに対する訓練を受けています。◀

保証

それぞれ適用される保証条件については、お客様担当の BMW 認定ディーラーよりお知らせいたします。Wallbox Pure は、取付けおよび取扱説明書に記載された所定の方法で取り付け、取り扱ってください。

操作部と表示

未来の操作コンセプト

Wallbox Pure の魅力は、最高のエルゴノミクスと快適な片手での操作です。そのため、まずは操作部に慣れてください:

1 充電ケーブル付き車両コネクター
2 下部トレイ
3 LED インジケーター付きストップ/スタートボタン
4 対候性のコネクター ホルダー
5 キー スイッチ
6 上部収納ボックス

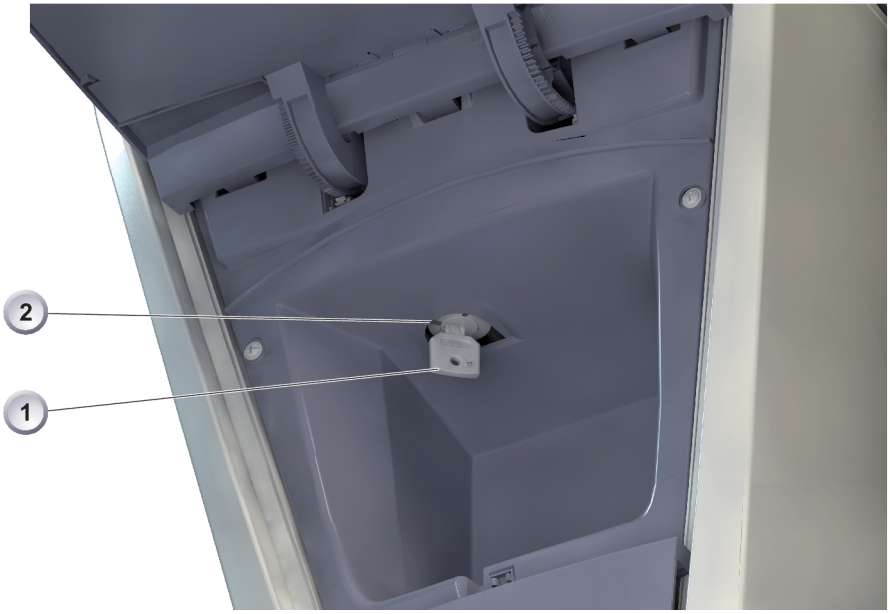
対候性のコネクター ホルダー

便利なホルダーが、車両コネクターの電気接点を水気、損傷および汚れから保護します。人間工学に基づいたグリップの高さになっています。

コネクター ホルダーを使用して、使用しない場合に充電ケーブルを損傷から保護してください。また、しゃがんだり手を汚す必要もなくなります。

キー スイッチ

収納ボックス内の上部のキー スイッチは、Wallbox Pure の不当な使用を防止します:



キー（1）は 2 つの位置（2）で抜き取ることができます:

	ロック解除 通常作動 ストップ/スタート ボタンの LED インジケーターは現在の充電および作動状態を示します（以下のページを参照）。
	ロック ストップ/スタートがオフ。 接続されている車両が完全に充電。 その後 Wallbox がオフ ストップ/スタート ボタンの LED インジケーターは現在の充電および作動状態を示します（以下のページを参照）。

ストップ/スタート ボタン

ストップ/スタート ボタンを使用すると、車両キーを使わずに充電プロセスを中断したり、続行したりすることができます。

LED インジケーター

ストップ/スタート ボタンの LED インジケーターは、車両が充電中であるかどうかを示します。キーの位置、充電および作動状態に応じて、LED インジケーターが次の色で点滅あるいは点灯します:

LED	色	キー スイッチ	車両が 接続されている	Wallbox
————	青	ロック解除	いいえ	車両への接続待機
————	青	ロック解除/ロック	はい	車両による充電停止 充電動作の待機
·– – – – –·	青	ロック解除/ロック	はい	充電中
————	緑	ロック解除	はい	ユーザーによる充電停止
·– – – – –·	桃	ロック	はい/いいえ	充電作動解除
·– – – – –·	赤	ロック解除	はい/いいえ	故障 (16 ページを参照)

トレイと収納ボックス

下部トレイには鍵束や財布などを置くことができるため、充電時に両手が空きます。上部収納ボックスには電球、タッチアップ ペンや補修ペンなどの小さな物が入ります。

車両の充電

感電、短絡または過熱による危険
充電する際は、必ず車両の説明書に従ってください。

充電ケーブルと車両の接続の仕方は、車両の取扱説明書を参照してください。◀

車両の接続

キー スイッチをロック解除します。ボタン（2）を押して、車両コネクター（1）をロック解除します。

ボタン（2）を押したままで、コネクター（1）を車両の充電接続部のところへ持っていき、車両の説明書に従ってそこに差し込みます。

濡れていたり雪が付いている場合でも、車両コネクターは対候性に優れているため、車両に接続することができます。◀

車両の充電接続部のインジケーターは、車両が停止モードのときには作動しません。◀

充電プロセスの開始

ステップ	手順	注意事項
1	キーを「ロック解除」位置にします。	
2	LED インジケーターが青色で点灯し続けます。青色で点灯しない場合: トラブルシューティングのステップ（16 ページ）を参照してください。	車両が接続されていません。 LED インジケーターの青色点灯は、Wallbox Pure が充電開始待ちであることを示しています。
3	充電ケーブルを車両の充電接続部に接続します: 充電が開始されないうちは、LED インジケーターが青色で点灯し続けます。車両タイマーが充電開始を遅らせることがあります。	車両が初期化を実行し、接続が確立されます: 車両の充電接続部のインジケーターがオレンジ色で点滅します。 以下の場合、車両は充電スタンバイ状態でないことを示します。 - バッテリーがすでに充電済み。 - バッテリー温度が高すぎる。 - 車両の充電管理が充電動作を中断した。
4	車両が充電スタンバイ状態になると、充電が開始されます: その場合、LED インジケーターが青色で点滅します。	車両が充電プロセスを開始します: 車両の充電接続部のインジケーターが青色で点滅します。

充電状態の照会

BMWi 文字の後ろにNFCトランスポンダがあります。NFC 対応のスマートフォンを文字の前にかざして、BMW 360electric のウェブサイトを開きます。BMWi Remote App(一般のAppストアで購入可能)がインストールしてある場合、NFCトランスポンダがAppを開けるようにプログラムします。これで、充電状態を問い合わせることができます。

時間制御式の充電と車両のエアコン調節

BMW の電気自動車やハイブリット車の車載電子回路によって個別の充電時間を調整し、Wallbox Pure を使用して車両のエアコンを事前に調節します。詳細は車両の説明書に記載されています。

充電プロセスの終了

ステップ	手順	注意事項
1a	車両が接続されており、充電中の場合: LED インジケーターが青色で点滅します。	車両の充電接続部のインジケーターが青色で点滅します。
1b	車両が接続されており、充電が終了した場合: LED インジケーターが青色で点灯し続けます。	車両の充電接続部のインジケーター: 車両の説明書を参照。
2a	充電を終了します: ストップ/スタート ボタンを押します。LED インジケーターが緑色で点灯し続けます。青色で点灯しない場合: トラブルシューティングのステップ（16 ページ）を参照してください。 ストップ/スタート ボタンを押すと、充電プロセスが新たに開始されます。充電が実際に開始されると、LED インジケーターが青色で点滅します。	車両が充電プロセスを終了します: 車両の充電接続部のインジケーターが白色で点灯します。
2b	車両による充電停止: LED が青色で点灯し続けます。	考えられる理由: - タイマーがプログラミングされていたため、車両が充電プロセスを中止します: 車両の充電接続部のインジケーターが白色で点灯します。 - バッテリーがフル充電されたため、車両が充電プロセスを中止します: 車両の充電接続部のインジケーターが緑色で点滅します。
3	車両の充電接続部から充電ケーブルを外します: LED インジケーターが青色で点灯し続けます。青色で点灯しない場合: トラブルシューティングのステップ（16 ページ）を参照してください。	車両のコネクターをロック解除するには: 車両をリモート コントロールで開けます。

車両の充電中に、車両コネクターのボタンを押すと、充電が停止します。再充電するには:
前のページを参照してください。◀

車両コネクターと車両は対候性を持ち、互いに接続されています。充電終了後、コネクターは濡れていたり雪が付いている場合でも問題なく引き抜くことができます。◀

充電終了後は、車両コネクターをコネクター ホルダーに差し込み、次回の充電時に身をかがめたり、手を汚すことがなくて済むようにしてください。◀

再起動とトラブルシューティング

停電後、Wallbox Pure は自動的に再起動します:

まず、セルフテストが行われます: ストップ/スタート ボタンの LED インジケーターが連続して 1 秒間ずつ青、緑、赤に点灯します。この後、ストップ/スタート ボタンの LED（1）が青色に点灯すると、Wallbox Pure が再びスタンバイ状態となります。

故障メッセージ

故障が検知されると、ストップ/スタート ボタンの LED が赤色で点滅します。

1　ストップ/スタート ボタンを5秒間押す
2　ストップ/スタート ボタンをはなして、故障コードを表示する
3　ストップ/スタート ボタンのLEDが点滅する: 色が故障原因を知らせる
4　1分後ストップ/スタート ボタンのLEDがエラーが除去されるまで再び赤色で点滅する,
5　接続されている車両はすぐに充電を開始する

修理は必ず資格を持つ作業員が行うようにしてください。
Wallbox 設置サービスにご連絡ください。◀

LED インジケーターの故障コード

LED ステータス	原因	解消	備考
赤 黄 赤 黄 ・ー ー ー ー ー・	電子回路またはスイッチ コンタクター	1 電源供給の中断 2 スペシャリストが必ずスイッチ コンタクターの接続を点検する 3 電源供給を再開する 4 故障コードが引き続き表示される：Wallbox 設置サービスを呼ぶ	Wallbox の故障
赤 青 赤 青 ・ー ー ー ー ー・	ケーブル接続	1 電源供給の中断 2 スペシャリストが必ず充電ケーブルの電子回路への接続を点検する 3 電源供給を再開する 4 故障コードが引き続き表示される：Wallbox 設置サービスを呼ぶ	Wallbox の故障
赤 緑 赤 緑 ・ー ー ー ー ー・	充電時の過電流	1 電源供給の中断 2 スペシャリストが必ずWallboxの接続を点検する 3 電源供給を再開する 4 故障コードが引き続き表示される：Wallbox 設置サービスを呼ぶ	接続が正しい場合、過電流は車両から発生している可能性がある。
青 緑 青 緑 ・ー ー ー ー ー・	制御回路	1 電源供給の中断 2 スペシャリストが必ず充電ケーブルの電子回路への接続を点検する 3 電源供給を再開する 4 故障コードが引き続き表示される：Wallbox 設置サービスを呼ぶ	

お手入れ、メンテナンスおよび廃棄

刺激の強い溶剤や洗剤を使用しないでください。

必要に応じて、Wallbox Pure の外ケースを湿らせた布で拭いてください。刺激の強い物質を使用しないでください。

刺激の強い溶剤や洗剤による危険
健康を害したり、物的損害が生じるおそれがあります。
Wallbox Pure を清掃するときは、必ず BMW 製などの低刺激の洗浄剤や洗剤を使用してください。◀

月に一度の安全テスト

月に一度は Wallbox Pure を設置した建物のブレーカーのスイッチを入れ直し、再起動の動作をテストして、作動安全性が保証されるようにしてください。

感電、短絡または過熱による危険
致命的な負傷を負うおそれがあります。
Wallbox Pure のブレーカーを月に一度はテストしてください。◀

廃棄規制の順守

使用しなくなった Wallbox Pure は、必ずその時点で有効なすべての廃棄規制を守って廃棄してください。

法的リスクと健康上のリスク
廃棄規制を守らないと、罪を問われたり、環境を害するおそれがあります。
必ず規制に従って Wallbox Pure を廃棄してください。◀

CE 適合宣言

完全な形でのCE 適合宣言(EMV電磁適合性に関するLVD低電圧規定)は製造元の次のウェブサイトをご覧ください:

https://emobility.bmwgroup.net/files/

EC_declaration_WBPure_2013

Mehr über BMW

www.bmw.de
www.bmw.com

Freude am Fahren

HRB8934501-01

01 29 2 355 298 09/2013 Z/Z 1.0